

編 修 趣 意 書

(教育基本法との対照表)

受理番号	学 校	教 科	種 目	学 年
106-122	高等学校	商業	ビジネス・コミュニケーション	
発行者の番号・略称	教科書の記号・番号	※教科書名		

1. 編修の基本方針

- ・職業及び生活との関連を重視する態度を養う視点から、本文記述とともに実社会に即した具体的事例を「事例」として掲載した。
- ・幅広い知識と教養を身に付け、真理を求める態度を養う観点から、本文記述に関連した興味深い考察を「コラム」として掲載した。
- ・幅広い知識と教養を身に付け、真理を求める態度を養う観点から、本文記述をさらに深める補注のほか、イラストを豊富に掲載することで具体的な状況をイメージできるようにした。
- ・自主及び自律の精神を養う観点から、理解度を問う「確認問題」を適宜掲載し、自学自習に取り組めるようにした。
- ・主体的に社会の形成に参画し、その発展に寄与する態度を養う観点から、「事例」や「コラム」を基にした実習課題として「+ S t u d y」を掲載し、主体的・対話的に内容の理解を深める学習ができるようにした。

2. 対照表

図書の構成・内容	特に意を用いた点や特色	該当箇所
見返し	職業及び生活との関連を重視する観点から、街の全景のイラストを掲載し、生活のあらゆる場面でビジネスマナーが必要となることを想起させて、生徒の生活と教科書で学ぶビジネスマナーの内容の関連性をイメージできるようにした。(第2号)	巻頭①②
	他国を尊重する態度を養う観点から、さまざまな国の挨拶について記述した。(第5号)	巻頭④

<p>1 編 1 章</p>	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>公共の精神に基づき、主体的に社会の形成に参画し、その発展に寄与する態度を養う観点から、公私混同をしないことや時間管理を行うことの重要性について記述した。（第3号）</p> <p>正義と責任、男女の平等、自他の敬愛と協力を重んずる態度を養う観点から、チームの一員として働く心構えの項目で、「全員参加の社会」の実現が推進されていることを記述した。（第3号）</p> <p>男女の平等、自他の敬愛と協力を重んずる態度を養う観点及び、生命を尊び、環境の保全に寄与する態度を養う観点から、ダイバーシティ経営について記述した。（第3号、第4号）</p>	<p>p. 6～19</p> <p>p. 14</p> <p>p. 16</p> <p>p. 16</p>
<p>2 編 2 章</p>	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>公共の精神に基づき、主体的に社会の形成に参画し、その発展に寄与する態度を養う観点から、応対に関するビジネスマナーを多数掲載し、イラストを適宜配置することで理解しやすいようにした。（第3号）</p> <p>幅広い知識と教養を身に付ける観点から、ビジネスマナーを本文記述で説明するだけでなく、ロールプレイングを活用して実践的な学習ができるようにした。（第1号）</p>	<p>p. 22～47</p> <p>p. 22～47</p> <p>p. 40, 48</p>
<p>2 編 3 章</p>	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>公共の精神に基づき、主体的に社会の形成に参画し、その発展に寄与する態度を養う観点から、交際に関するビジネスマナーを多数掲載し、イラストを適宜配置することで理解しやすいようにした。（第3号）</p> <p>他国を尊重し、国際社会の平和と発展に寄与する態度を養う観点から、弔事のマナーの項目において、代表的な宗教にもとづく形式を紹介した。（第5号）</p> <p>幅広い知識と教養を身に付ける観点から、ビジネスマナーを本文記述で説明するだけでなく、ロールプレイングを活用して実践的な学習ができるようにした。（第1号）</p>	<p>p. 50～62</p> <p>p. 50～62</p> <p>p. 55～56</p> <p>p. 57</p>

	<p>伝統と文化を尊重し、それらをはぐくんできた我が国と郷土を愛する態度を養う観点から、我が国で定着している各種の食事のマナーについて記述した。（第5号）</p>	p. 58～62
2編4章	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>公共の精神に基づき、主体的に社会の形成に参画し、その発展に寄与する態度を養う観点から、接客に関するビジネスマナーを多数掲載し、イラストを適宜配置することで理解しやすいようにした。（第3号）</p>	<p>p. 64～69</p> <p>p. 64～69</p>
3編5章	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>職業及び生活との関連を重視する観点から、生徒がコミュニケーションの場면을イメージしやすいように、イラストを活用し、ビジネスにおける代表的なコミュニケーションの場面について記述した。（第2号）</p> <p>創造性を培い、自主及び自律の精神を養う観点から、項目ごとに実習を掲載し、実習を通じて適切なビジネスコミュニケーションの方法を学べるようにした。（第2号）</p>	<p>p. 72～82</p> <p>p. 74</p> <p>p. 77, 79, 82</p>
3編6章	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>創造性を培い、自主及び自律の精神を養う観点から、項目ごとに実習を掲載し、実習を通じて適切なビジネスコミュニケーションの方法を学べるようにした。（第2号）</p> <p>豊かな情操と道徳心を培う観点から、苦情対応の項目では、苦情を受けた際の心の持ちようについて記述した。（第1号）</p>	<p>p. 84～97</p> <p>p. 85, 87, 91, 93, 95</p> <p>p. 92, 93</p>
3編7章	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>幅広い知識と教養を身に付ける観点から、ビジネスにおけるコミュニケーションの一形態として、会議やビジネス文書について記述した。（第1号）</p>	<p>p. 100～116</p> <p>p. 100～116</p>
4編8章	<p>男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。（第3号）</p> <p>伝統と文化を尊重し、それらをはぐくんできた我が国と郷土を愛する態度を養う観点から、自国の文化を見直す一つのきっかけとなるよう、他国との文化や商慣習の違いをアンナと明の会話形式で記述した。（第5号）</p>	<p>p. 120～123</p> <p>p. 120～123</p>

4編9章	男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。(第3号) 幅広い知識と教養を身に付ける観点から、各節ごとにColumnを設け、円滑な英会話をする上で知っておいた方がよい、ベースとなる知識について幅広く記述した。(第1号)	p. 124~155 p. 134, 140, 148, 149, 154
4編10章	男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。(第3号) 道徳心を培う観点から、電子メールを送る際に、常識的なマナーとして知られているいくつかのルールについて記述した。(第1号)	p. 156~177 p. 160
4編11章	男女平等の観点から、教科書に登場する人物の男女の比率が偏らないよう配慮した。(第3号)	p. 178~183

3. 上記の記載事項以外に特に意を用いた点や特色

教科書の内容は、職業との関連を大きな主題としており、授業を通じて勤労を重んずる態度の醸成ができるようにすることをとりわけ意識している。

教科書では、ビジネスにおける組織の構造や意思決定の流れ、業務の進行方法や仕事に対する心構え、ビジネスマナーなどを始めとした、ビジネスに関する基礎的な知識や技術を習得させ、自己責任や社会貢献の意義など経済社会の一員としての望ましい心構えを身に付けさせるとともに、ビジネスにおける円滑なコミュニケーションを図ることの重要性やその方法を学ぶことで、ビジネスの諸活動に適切に対応する能力と態度の育成を目指している。また、外国の文化や商慣習を学ぶことで、グローバルに展開されるビジネスへの興味や関心を喚起するとともに、卒業後の進路や将来におけるキャリアを主体的に考えさせ、生徒の主体的な学習について考えさせるなど、学習の動機付けも図っている。

編 修 趣 意 書

(学習指導要領との対照表， 配当授業時数表)

※受理番号	学 校	教 科	種 目	学 年
106-122	高等学校	商業	ビジネス・コミュニケーション	
※発行者の 番号・略称	※教科書の 記号・番号	※教科書名		

1. 編修上特に意を用いた点や特色

「ビジネス・コミュニケーション」の学習を通じて、ビジネスにおけるコミュニケーションに関する資質や能力を育成するために、以下の点に配慮した。

- (1) 章のはじまりで、その章で学習する内容をまとめ、生徒自身が学習の目的を意識しながら学習できるようにした。
- (2) 生徒が事例と関連付けて本文内容を理解できるように、本文記述に対応した具体的事例を「事例」としてまとめた。また、生徒の意欲を引き出すため、本文記述に関連する興味深い話題を「コラム」としてまとめた。
- (3) 生徒が主体的かつ協働的に学習に取り組むことができるように、「事例」や「コラム」に対応した実習課題として「+Study」を掲載した。テーマに応じて「調べよう」「考えよう」「話し合おう」という三つの観点のなかから課題を設定し、多様な観点で学習内容を深められるように配慮した。
- (4) 「ビジネスとコミュニケーション」「ビジネスマナー」「ビジネスにおける思考の方法とコミュニケーション」「ビジネスと外国語」を項目ごとにまとめ、4編構成にした。
- (5) 「2編 ビジネスマナー」では「応対に関するビジネスマナー」「交際に関するビジネスマナー」「接客に関するビジネスマナー」という三つの内容を整理して学習できるように、それぞれの項目で章を立てた。
- (6) 「2編 ビジネスマナー」では、「2章 応対に関するビジネスマナー」「3章 交際に関するビジネスマナー」を学習する際に、実践的なマナーを身に付けられるように、ロールプレイング課題を掲載した。
- (7) 「3編 ビジネスにおける思考の方法とコミュニケーション」では、「5章 コミュニケーションの役割と思考方法」「6章 ビジネスにおけるコミュニケーション」を学習する際に、コミュニケーション能力の育成を図るために、実習課題を掲載した。
- (8) 「4編 ビジネスと外国語」の「8章 企業活動のグローバル化」では、ビジネスを展開する上で踏まえる必要がある外国の文化や商慣習について扱った。

(9) 側注欄に、生徒をイラスト化したキャラクターと吹き出しを掲載し、内容の理解を助ける役割を与えた。

(10) 本文下には適宜参照ページを示し、教科書全体の流れをつかみ、相互の内容について理解が深まるようにした。

(11) 巻末では、本書（申請図書）の重要用語をまとめた「重要用語のまとめと解説」を掲載した。

(12) 基本的な用語については、英語表記に慣れ親しむことができるように、英訳のルビを振った。

2. 対照表

図書の構成・内容	学習指導要領の内容	該当箇所	配当時数
1編 ビジネスとコミュニケーション 1章 企業の組織と人間関係	(1) ビジネスとコミュニケーション ア 意思決定と組織の構成者としての行動 イ 人的ネットワークの構築	p. 6～20	(15) 15
2編 ビジネスマナー 2章 対応に関するビジネスマナー 3章 交際に関するビジネスマナー 4章 接客に関するビジネスマナー	(2) ビジネスマナー ア 対応に関するビジネスマナー イ 交際に関するビジネスマナー ウ 接客に関するビジネスマナー	p. 22～70	(30) 10 10 10
3編 ビジネスの役割と思考方法 5章 コミュニケーションの役割と思考方法 6章 ビジネスにおけるコミュニケーション 7章 コミュニケーションとビジネススキル	(3) ビジネスにおける思考の方法とコミュニケーション ア 言語コミュニケーションと非言語コミュニケーション イ ビジネスにおける思考の方法 ウ ビジネスにおけるコミュニケーション ウ ビジネスにおけるコミュニケーション	p. 72～118	(30) 10 10 10
4編 ビジネスと外国語 8章 企業活動のグローバル化 9章 ビジネスの会話 10章 ビジネス文書と電子メール 11章 ビジネスにおけるプレゼンテーション	(4) ビジネスと外国語 ア 企業活動のグローバル化 イ 文化と商慣習 ウ ビジネスの会話 エ ビジネス文書と電子メール オ ビジネスにおけるプレゼンテーション	p. 120～183	(30) 5 10 10 5
		合計	105

常用漢字以外の使用漢字一覧

使用漢字	慇	勲	々	稟	碗	托	濡	蝶	紐	鮑
初出ページ	3	3	6	9	38	38	39	51	51	51
使用漢字	袂	紗	伍	阡	燕	爬	杓	榭	奠	禱
初出ページ	52	52	52	52	53	54	55	55	55	56
使用漢字	馴	繹	儲	駁	毅	柑	梱	詫	卯	皐
初出ページ	69	76	79	80	93	95	95	106	109	109
使用漢字	鞭	撻	緘	函	伊					
初出ページ	114	114	115	116	136					

出典一覧表

申請図書			出典					備考
ページ	名称	種別	名称	ページ	著作者等	発行者	発行年次等	
巻頭巻末5	グループウェアの活用	写真						ピクスタ株式会社 41896948
巻頭巻末5	電子メール・社内メッセージ機能	写真						ピクスタ株式会社 47855992
巻頭巻末5	ファイル管理機能	写真						ピクスタ株式会社 5882301
巻頭巻末5	スケジュール・施設予約管理機能	写真						ピクスタ株式会社 38374234
巻頭巻末6	オンライン会議の活用	写真						ピクスタ株式会社 48384083
巻頭巻末6	Web会議システム	写真						ピクスタ株式会社 38179440
1編扉	ビジネスとコミュニケーション	写真						ピクスタ株式会社 95886769
2編扉	ビジネスマナー	写真						ピクスタ株式会社 69228378
43	電話のフック	写真						ピクスタ株式会社 17004260
50	冠	写真						ピクスタ株式会社 60574540
50	婚	写真						ピクスタ株式会社 5825189
50	葬	写真						ピクスタ株式会社 59708871
50	祭	写真						ピクスタ株式会社 11758013

55	玉串と案	写真					株式会社アフロ	10519135
59	食事中	写真					株式会社アマナ	10179007351
59	食事終了	写真					ピクスタ株式会社	47492377
60	床の間（本勝手の例）	写真					ピクスタ株式会社	4843495
60	あけた蓋の置き方	写真					株式会社アフロ	27592331
3編扉	ビジネスにおける思考方法とコミュニケーション	写真					ピクスタ株式会社	38214930
95	実物をイメージしやすくする	写真					ピクスタ株式会社	60074612
95	商品の詳細を明記する	写真					ピクスタ株式会社	54337588
95	手作りアクセサリーのワークショップ	写真					ピクスタ株式会社	47132487
101	円卓会議	写真					ピクスタ株式会社	39075606
101	パネルディスカッション	写真					ピクスタ株式会社	44798984
102	資料の配布	写真					ピクスタ株式会社	26109288
102	メモとICレコーダー	写真					ピクスタ株式会社	41846830
4編扉	ビジネスと外国語	写真					株式会社アフロ	204101916

※上記以外は自社作成

(備考) 1 「申請図書」の欄については次のとおりとする。

- ① 「ページ」の欄には、引用又は新たに作成した教材や資料等の申請図書における掲載ページを示す。
- ② 「名称」の欄には、引用した教材や資料等の申請図書における名称を示す。
- ③ 「種別」の欄には、国語教材、楽譜、写真、図、挿絵、表、グラフ、地図などの別を示す。

2 「出典」の欄については次のとおりとする。

- ① 出典が一般図書の場合は、当該図書の名称（版次を含む。）、掲載ページ、著作者・編集者等、発行者及び発行年次を各欄に示す。
- ② 出典が定期刊行物の場合は、発行年次等欄に巻号、発行月日等を示す。
- ③ 出典が図書でない場合には、備考欄に資料提供者や保有者の氏名又は名称、及び当該資料に付された整理番号等を示すなど、出典を確認することが可能な情報を記入する。

3 出典を基に申請図書の発行者が改変を行った場合又は新たに作成を行った場合は、「備考」欄にその旨を示す。

4 (1) 写真等については、肖像権等の権利処理を必要に応じて行うこと。

(2) 著作物の掲載に当たっては、著作権法第33条に基づき、掲載する旨を著作権者に通知するとともに、補償金を著作権者に支払う必要があることに留意すること（別途契約を締結する場合を除く）。

備考4の内容について確認しました。



ウェブサイトのアドレスの掲載箇所一覧表

申請図書			学習上の参考にする情報			備考
番号	ページ	種別	参照先	URL	概要	
1	前見返し3	二次元コード, URL	自社	自社ページURL	一次遷移画面	別紙1添付
2	22,32,38,52,60	自社マーク	自社	自社ページURL	マナー動画	別紙1-1,2,3,4,5添付
3	52,55,56,66,113	自社マーク	自社	自社ページURL	図解アニメーション	別紙1-6,7,8,9,10添付
4	前見返し3	二次元コード, URL	自社	自社ページURL	重要用語一問一答アプリ	別紙1-11添付
5	38	自社マーク	自社	自社ページURL	「お茶の接待」のシミュレーション	別紙1-12,13添付
6	62	自社マーク	自社	自社ページURL	「立食スタイルのマナー」のシミュレーション	
7	124,126,128,130,132,136,138,142,144,146,150,152	自社マーク	自社	自社ページURL	英会話音声(9章)	別紙1-14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25添付

ウェブサイトのアドレスの掲載箇所一覧表

(外国語 (英語) 音声に係るもの)

番号	ページ	行	ウェブサイトを参照させる手段 (URL、二次元コード等の別)
1	124,126, 128,130, 132,136, 138,142, 144,146, 150,152		URL、二次元コード

(備考)

- 1 図書の内容を音声化したファイルを掲載したウェブサイトを参照させるため、ウェブサイトのアドレス (二次元コードその他のこれに変わるものを含む。) の掲載箇所を記入する。
- 2 複数のページ等に記載されたウェブサイトのアドレスが同一のウェブサイトを参照させる場合には、一つの番号にまとめて記入する。
- 3 ウェブサイトのアドレスが参照させるウェブサイトの画面を印刷した紙面には、対応する本表の番号を紙面右上に付記し、本表に添付する。

実教出版 | コンテンツについて | 利用規約

[全コンテンツを表示](#)

ビジネス・コミュニケーション 新訂版

🔍 ページ検索

100 ページ [検索](#)

🔍 ジャンル検索

-  マナー動画
-  図解アニメーション
-  重要用語一問一答アプリ
-  シミュレーションアプリ
-  英会話音声 (9章)

🔍 単元検索

- 2章** 応対に関するビジネスマナー
- 3章** 交際に関するビジネスマナー
- 4章** 接客に関するビジネスマナー
- 7章** コミュニケーションとビジネススキル
- 9章** ビジネスの会話

(C) Jikkyo Shuppan Co., Ltd. All rights reserved.

別紙 1

別紙 1 - 1

別紙 1 - 2

別紙 1 - 3

別紙 1 - 4

別紙 1 - 5

別紙 1 - 1 2

別紙 1 - 1 3

別紙 1 - 6

別紙 1 - 7

別紙 1 - 8

別紙 1 - 9

別紙 1 - 1 0

別紙 1 - 1 1

実教出版 | コンテンツについて | 利用規約

[全コンテンツを表示](#)

ビジネス・コミュニケーション 新訂版

🔍 ページ検索

100 ページ [検索](#)

🔍 ジャンル検索

- 🎥 マナー動画
- 📺 図解アニメーション
- 📱 重要用語一問一答アプリ
- 📱 シミュレーションアプリ
- 🗣️ 英会話音声 (9 章)

🔍 単元検索

- 2章 応対に関するビジネスマナー
- 3章 交際に関するビジネスマナー
- 4章 接客に関するビジネスマナー
- 7章 コミュニケーションとビジネススキル
- 9章 ビジネスの会話

(C) Jikkyo Shuppan Co., Ltd. All rights reserved.

別紙 1 - 1 4

別紙 1 - 1 5

別紙 1 - 1 6

別紙 1 - 1 7

別紙 1 - 1 8

別紙 1 - 1 9

別紙 1 - 2 0

別紙 1 - 2 1

別紙 1 - 2 2

別紙 1 - 2 3

別紙 1 - 2 4

別紙 1 - 2 5

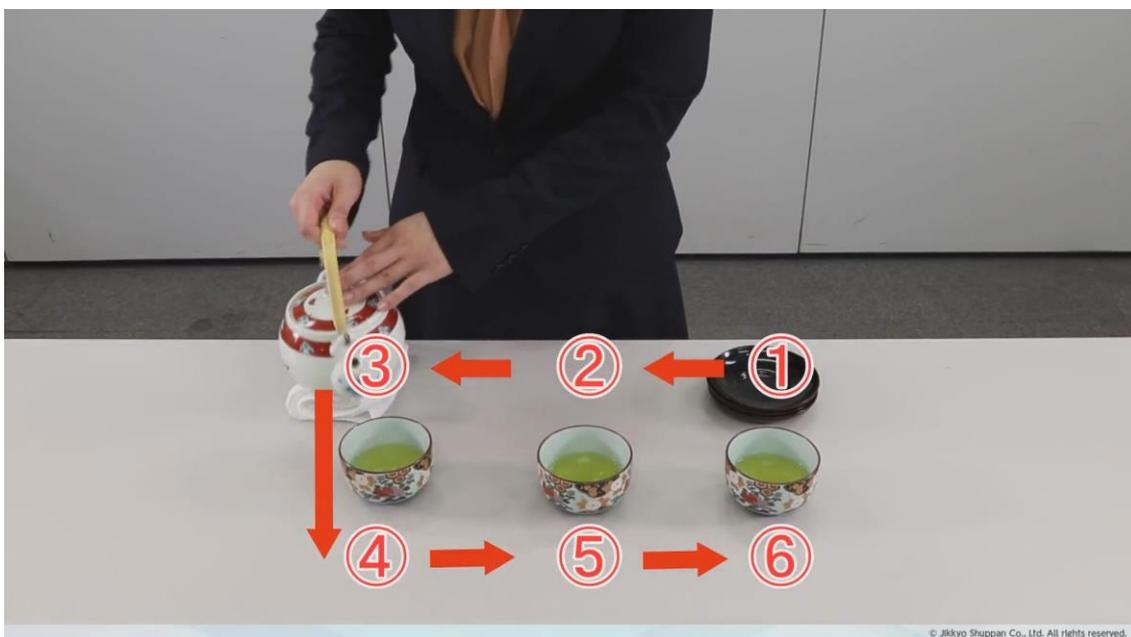
別紙 1 - 1



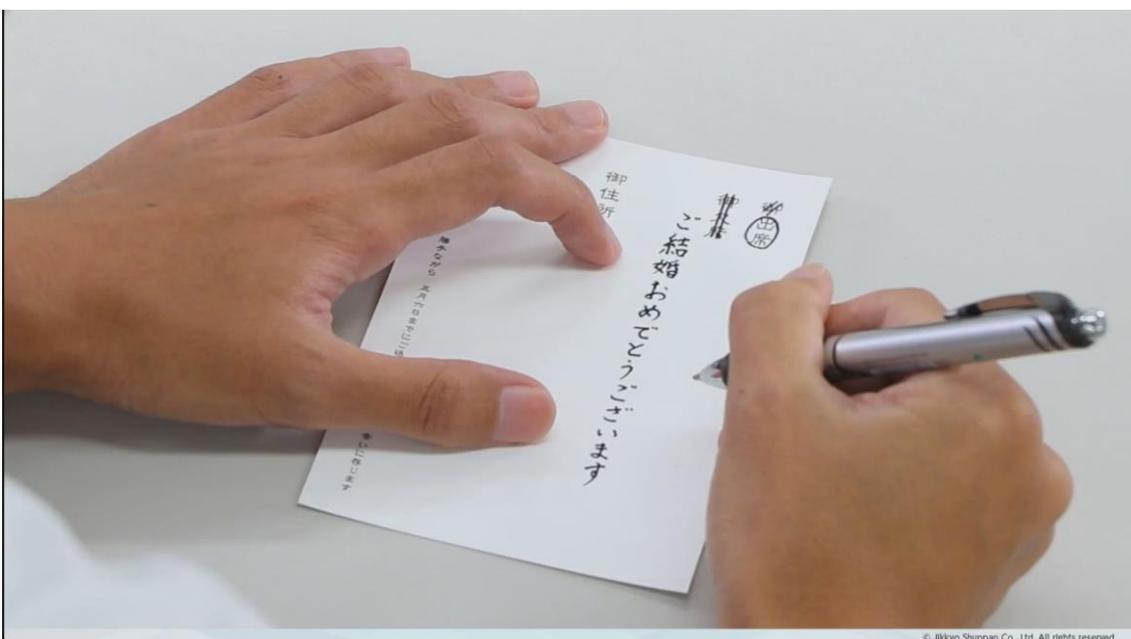
別紙 1 - 2



別紙 1 - 3



別紙 1 - 4



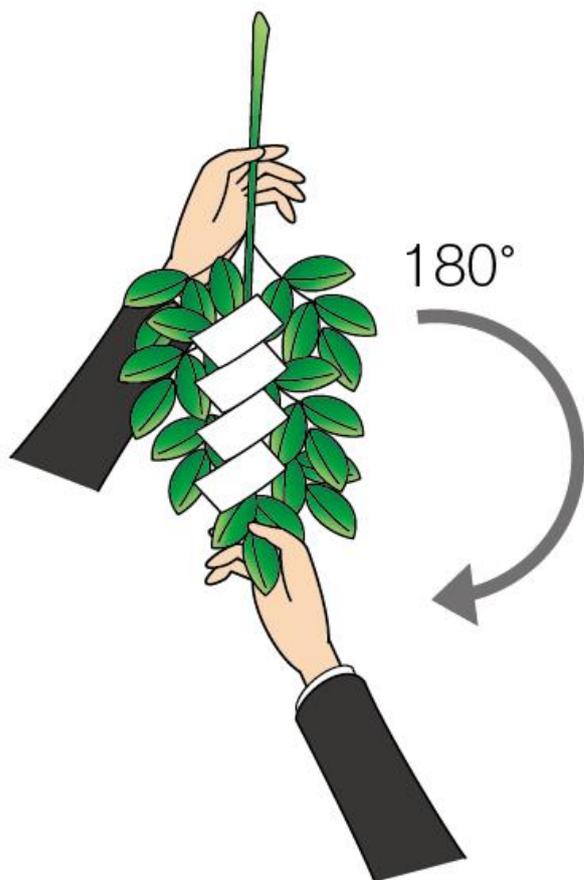
別紙 1 - 5



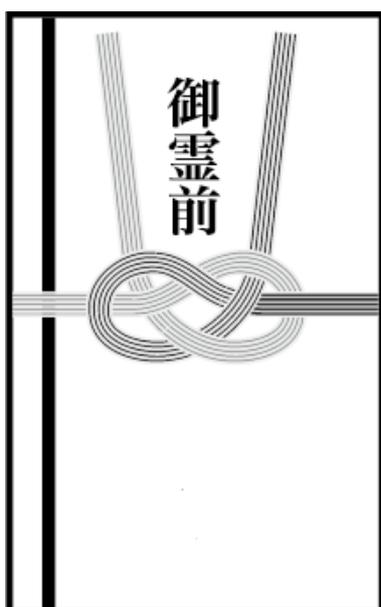
別紙 1 - 6



別紙 1 - 7



別紙 1 - 8



別紙 1 - 9



別紙 1 - 1 0



別紙 1 - 1 1

1章 企業の組織と人間関係

問 1 / 30

顧客が商品やサービス、ブランドや会社に対して感じる信頼や愛着のことを何というか。

顧客ロイヤリティ

登録 正解チェック 解説 次へ

🏠 使い方

別紙 1 - 1 2

実教出版

お茶の接待のマナー 

出題範囲	出題数	正答率
お茶の接待にチャレンジしてみよう!	全 8 問	<div style="width: 100%;"></div>

🗑️ 成績をリセット  アプリについて  使い方

立食スタイルのマナーチェック シミュレーション

Miyuki ●Hello, this is Kimono Upcycling. How can I help you?

Bruce ●Hello, my name is Bruce West. May I speak to Miyuki Fujimoto?

Miyuki ●Oh, Mr. West. I'm speaking.

Bruce ●Hello, Ms. Fujimoto. I've just arrived at my hotel.

Miyuki ●Would you like me to pick you up at your hotel or would you like to come and visit our company?

Bruce ●I'd love to visit your company. My hotel is pretty close to your office. So, how about two o'clock?

Miyuki ●That's perfect. See you in a minute.

別紙 1 - 1 5

Receptionist ● Good afternoon. May I help you?

Bruce ● Yes, I have an appointment with Miyuki

Fujimoto at two o'clock. I am Bruce West of

ABC Company.

Receptionist ● Mr. West. Just a moment, please.

(Calling to Miyuki)

Ms. Fujimoto? This is Okamoto speaking. Mr.

Bruce West is now at the reception desk. Shall

I show him in or would you come down?

Miyuki ● Oh, I'll be there in a minute. Thank you.

Receptionist ● (To Mr. West)

Ms. Fujimoto will come down to see you in a

minute. Would you like to take a seat while

you're waiting?

Bruce ● Sure. Thank you for your help.

Receptionist ● It's my pleasure.

別紙 1 – 1 6

Miyuki ●Hello, I'm Miyuki Fujimoto. Nice to meet you.

Bruce ●Nice to meet you, too. I'm Bruce West. Please call me Bruce.

(Shaking hands)

Miyuki ●OK, Bruce. Call me Miyuki. Did you have a nice flight? It was long, wasn't it?

Bruce ●Yeah, it was about 10 hours. But the flight itself was not so tiring and the meals were amazing. Actually, the dinner was a gyudon and I enjoyed it very much.

Miyuki ●That's marvelous. Is this your first visit to Japan?

Bruce ●No, this is the second time. Last time, I had a business trip to Osaka and went to Kyoto for sight-seeing.

Miyuki ●It sounds exciting. Now would you like to see our products?

別紙 1 – 1 7

Miyuki ● Thank you for your interest in our products.

What line of products are you particularly interested in? Bags?

Bruce ● Yes, when I first saw your bags on your website, I was very much surprised. They were simply beautiful. Are they made from a kimono?

Miyuki ● (Showing the products on the table)

These are all made from an obi, you know, a sash belt for a kimono. An obi is sometimes more expensive than a kimono because of the unique design, the quality materials, and durability.

Bruce ● Are they recycled, I mean, made from an old obi?

Miyuki ● Some are recycled and others are made from new ones. Even for the recycled ones, I would rather call them “upcycled” than “recycled”.

Bruce ● I agree. Because they have much more added value.

Miyuki ● Exactly.

別紙 1 – 1 8

Miyuki ● This is a famous gate called Kaminari-mon.

It literally means Thunder Gate. The gate is guarded by Fujin and Raijin, the gods of wind and thunder. You can see these two statues on both sides of the gate.

Bruce ● They are magnificent.

Miyuki ● Yes. Recently this gate has become a very popular instagenic spot. Let's keep going.

This is the main street leading to the temple.

Bruce ● Oh, there are so many interesting shops.

Miyuki ● Yeah, you can get various things here, Japanese sweets, clothes, souvenirs and more.

(Walking on the main, Nakamise, street)

Miyuki ● Here we are. This is Sensoji, one of the oldest temples in Tokyo.

Bruce ● (Pointing to the people in front of the incense burner.)

Wow, what are they doing?

Miyuki ● They are wafting smoke over their heads and body parts. It's believed that, by doing so, the parts of your body will be healed.

別紙 1 - 1 9

I.O. ● Good afternoon. Can I see your passport
and disembarkation card?

Miyuki ● Yes, here you are.

I.O. ● What is the purpose of your visit ?

Miyuki ● Business.

I.O. ● How long will you be staying in the US?

Miyuki ● For five days.

I.O. ● Where will you be staying?

Miyuki ● At the Mary-Anetted Hotel.

I.O. ● OK. Place your thumb here.

Miyuki ● Excuse me?

I.O. ● Your thumb. (With a gesture)

Miyuki ● Oh, OK.

別紙 1 – 2 0

C.O. ● Do you have anything to declare?

Miyuki ● No, I don't.

C.O. ● Can you open your bag, please?

Miyuki ● Sure.

C.O. ● What is this?

Miyuki ● Oh, it's medicine. I have a slight cold.

C.O. ● Do you have any other bags?

Miyuki ● No, that's all.

C.O. ● All right. You can go now.

Miyuki ● By the way, where can I change money?

C.O. ● The money exchange is in the arrival lobby.

別紙 1 - 2 1

Ken ● Thank you for your interests in our products.

Our company deals in various kinds of goods

made from a kimono or an obi . I believe that

you are particularly interested in our bags

made from an obi, right?

Bruce ● That's right.

Miyuki ● Today, we brought some samples for you.

Alex ● (Looking at the samples) Amazing! How many

sizes and designs do you have?

Ken ● We have three different sizes: small, medium

and large. These are the samples of each of the

size.

Alex ● Beautiful. How about the design?

Miyuki ● As for the design, it varies from item to item,

because each obi has a unique design. So,

there are no two alike. That's one of the

reasons why our products sell well even in

overseas markets.

別紙 1 - 2 2

Bruce ●I think small ones are very attractive and they will appeal to Americans.

Miyuki ●I agree. Please feel the fabric, too. It has an exceptional texture. Also, it is so durable that the customers can use them for a long time.

Alex ●What is the unit price?

Ken ●We can offer you a small bag at \$120, the medium one at \$200 and the large one at \$300 on a CIF San Francisco basis.

Alex ●What about price reductions? Is it possible for you to give us a discount?

Ken ●For now I'm afraid this is the best price that we can offer you. But there is a 10% discount for an order of 100 units or more.

別紙 1 – 2 3

Alex ● In my opinion, the offered price might be too high and, even though your products are attractive, we may lose our young customers.

Bruce ● Frankly speaking, I can't agree with you on that point. Even among young generations, we can focus on the high-end market. How about using celebrities for our sales promotions?

Alex ● That may be a good idea. Small ones are especially fashionable. So, if celebrities use them, they will look amazing. How about shipment? We need our order shipped before the Easter season starts.

Ken ● Our stock of this item is low at present. But we would be able to ship them this February.

Alex ● Good. Let's talk about general terms and conditions of business. After that we can submit our purchase note.

別紙 1 - 2 4

Miyuki ● Good morning. I'd like to check out, please.

Receptionist ● Certainly. How was your stay?

Miyuki ● It was fantastic.

Receptionist ● I'm glad to hear that. Here is the bill for your room charge, minibar, and for your meals at our restaurants. Would you like to check?

Miyuki ● Sure. (After checking it) That's fine.

Receptionist ● Thank you. Here is your receipt.

Miyuki ● Could you call a taxi for me to the airport?

Receptionist ● Of course. I'll arrange a taxi for you.

Are you taking a domestic flight or an international flight?

別紙 1 - 2 5

Ken ● Can we check in here?

Staff ● Yes. Please stand in line over here.

Counter ● Next, please. May I see your ticket and passport?

Ken & Miyuki ● Sure.

Counter ● How many pieces of baggage do you want to check in?

Ken ● One each.

Counter ● (Pointing to the pictures) Please confirm that you do not have these prohibited items in your baggage.

Ken ● We don't have any of these items.

Counter ● Here are your boarding passes. Please be at Gate 8 by 11:30.

Ken & Miyuki ● Thank you.